

# EL DIA

Diario de la mañana

Administrador, Jose Joaquin Garcia

AÑO IV

SAN JOSÉ, SÁBADO 2 DE JULIO DE 1904

NUM. 1.092

**CERVE-  
CERIA**

**TRAUBE**

**LAGER  
BIER**

CERVEZA NEGRA MARCA ESTRELLA

Best Stout Porter

**¡Abajo Cammeyer!**

No necesita usted pedir más calzado á New York Artavia ha traído un espléndido surtido de hormas, en las formas que hoy se exhiben en las más famosas tiendas de allá.

Se recibieron á la vez charoles exquisitos, vaquetas charoladas para hacer polainas al estilo americano, cueros de color, etc. etc. etc.

Se venderán algunos juegos de hormas, para popularizar las cómodas formas americanas y se pueden pedir por encargo al gusto que se desee.

Las hormas para niños son una especialidad, no hay en otra parte tal variedad de estilos.

**Emilio Artavia**

6-14-904.

**HOTEL FRANCES**

— DE —

**Francisco Carranza**

25 varas de la estación del ferrocarril

**ESPARTA**

Desde hace tiempo que es conocido este famoso Hotel.— Cuartos cómodos é higiénicos. Mesa excelente.—Servicio especial.—Trato esmerado de su propietario.

El propietario se encargará de la conducción del equipaje de los viajeros sin cobrarles remuneración alguna.

Precios sin competencia

1º | 6. | 904.

**Buen negocio**

Hará quien compre una finca en el Cantón de Mora, situada en el punto denominado "el Rodeo."

Se vende en buenas condiciones para el comprador. Para informes y demás condiciones, entenderse en ésta con don Juan Rojas Salas almacen de Mr. Asch, y en Pacaca con don José Campo H., Jefatura Política.—San José, 14 de mayo de 1904

**EL DIA**

Oficinas é Imprenta:

Calle 20, Norte, número 133, 40 varas al Norte del Correo.

**OBSERVACIONES**

Este periódico se publica todos los días con excepción de los siguientes á los festivos.

Circula en la mañana y las oficinas permanecen abiertas hasta las 10 ú 11 de la noche.

Los trabajos de colaboradores y corresponsales serán revisados, corregidos ó rechazados por la Dirección, cuando lo estime conveniente.

Las correspondencias muy extensas ó que no traten de asuntos de interés público no se admitirán, así como tampoco artículos violentos ó ataques personales quien quiera que sea la persona á que se dirijan.

En la sección "Comunicados" se publicará todo lo que revista interés particular.

Los originales de todo trabajo, especialmente los comunicados deberán ser firmados para el efecto de la ley.

No se devuelven originales.

**TARIFA**

Suscripción mensual.... C, 1-00

Número suelto..... " 0-05

" atrasado..... " 0-10

Avisos y comunicados á precios bajos y convencionales.

**¡Lotes! Lotes!**

de terreno para edificar, en uno de los mejores puntos de la ciudad, á orillas de calles anchas y magníficamente macadamizadas se venden á PRECIOS DE SITUACION Y CON COMODIDADES para el pago. PUEDEN SUMINISTRARSE, á la vez, los materiales para edificar, hacerse planos y presupuestos y dirigir las obras sin mayor costo. Ahora que se nota reacción marcada en la vida económica hay que aprovechar la ocasión. Informes: casilla n.º 539

**J. I. Toledo López,**

MEDICO Y CIRUJANO

de las Facultades de Paris y Guatemala

Especialista en enfermedades propias de las mujeres.

Consultas de 12 m. á 3 p. m.

Casa del Dr. don Gerardo Echeverría.—Calle 21, Sur.

9 | 6 | 904

**Jesús Zeledón**

Pintor y dorador

Ofrece sus servicios en lo concerniente á estos dos ramos tanto en bruñidos, cincelados ó mates. Se le encuentra en la casa situada entre la Avenida 11 y Calle Central.—12.5.904.

**La Relojería Suiza**

— DE —

**ALCIDES CHAPATTE**

situada en la esquina y en los bajos del Hotel Internacional, tiene á la orden de sus distinguidos favorecedores un verdadero surtido de novedades en los ramos de joyería y relojería.

Anillos y piedras preciosas de todas clases y precios. Relojes para hombres desde 3 colones. Preciosos relojes para señora entre los que actualmente hay unos bellísimos á 40 colones.

No hay que olvidar que lo que esta casa vende lo garantiza.

**J. J. MENDOZA**

Pintor y tapizador de casas

AVENIDA CENTRAL, OESTE, 50 varas antes de la Cárcel

SAN JOSE, COSTA RICA

**Restaurante LA ARENA**

En el hermoso edificio de este nombre, situado en la calle de la Estación, esquina al Parque de Morazán, se ha instalado un magnífico Restaurante, agregado al establecimiento de licores y pulpería del conocido comerciante José Fernández

Este Restaurante está exclusivamente al cuidado y atenciones del mejor cocinero del país, del famoso

**MONLOUIS**

quien sabe confeccionar toda clase de comidas al estilo francés, americano, español, etc., etc., dejando completamente satisfechos á sus clientes.

Se preparan almuerzos, comidas, cenas y banquetes, al deseo de quien lo solicite. Hay siempre completo surtido de vinos y licores de las mejores marcas, y cantineros entendidos para servir el gusto más delicado.

Especialidad en helados, los jueves y domingos

**EN PUNTARENAS** he establecido mi barbería en la

calle de Piedra, en un local decente y fresco. Mis clientes y todo el público serán atendidos debidamente. A todos mis favorecedores les será aplicada la "Loción Estrada", excelente específico contra la caspa y calvicie. La "Loción Estrada" se vende al ínfimo precio de ₡ 1-00 el frasco.—Puntarenas, 1º de mayo de 1904.—JULIO J. ESTRADA.

**Sarnol**

ESPECIFICO  
CONTRA LAS  
GARRAPATAS

El único que usan los ganaderos de Costa Rica con éxito completo.

Depósito por mayor y menor en la Ferretería de José P. Rodríguez y Hno.

San José, Marzo de 1904.

**MANUEL GONZÁLEZ Z.**

Agente General para Costa Rica y Nicaragua.

**ELIXIR DE COCA ELIXIR**

En la Cantina Francesa de don ANSELMO LAPORTE se vende el ELIXIR DE COCA, legitimo del Perú.

Este elixir es un magnífico tónico, de excelente sabor á de muy buenas condiciones saludables.

EL DIA

San José, 2 de julio de 1904

La reforma constitucional

Varias personas, privadamente, nos han pedido nuestra opinión sobre la reforma constitucional presentada últimamente al Congreso.

Antes de llamarnos la atención sobre ella, no teufamos, francamente, ninguna opinión. Oímos leer en la Cámara la solicitud suscrita por diez Representantes, como quien oye leer un simple acuerdo declarando abiertas las sesiones ó aprobada una Memoria.

Y es que para nosotros la reforma no tiene gran importancia, como de seguro no la tenía para la Cámara que hace dos años introdujo cambios en la Carta Magna.

Y no tiene gran importancia, para nosotros, porque creemos sencillamente que un gobierno honrado, como el actual, que quiere cumplir con la Constitución y con las obligaciones que los principios que ha proclamado y sostenido le imponen, no necesita de esas reformas para hacerlo, lo mismo que no le importarian trabas constitucionales de ninguna especie á quienes quisieran lanzarse por los atajos de la ilegalidad.

Si, como algunos pretenden, la cosa lleva determinados fines y más que un acto de republicanismos verdadero, es un ataque personal y directo, es el caso de juzgarla como mandobles al aire, porque no habría persona de talento ni de delicadeza que no se aplicara el principio, sin necesidad de que estuviera estatuído en lo que con justicia se llama el Evangelio de la Nación, ni ciudadanos honrados que permitieran faltar, ni aparentemente siquiera, á la independencia y á la justicia proclamadas y sostenidas por el Partido Nacional.

El Gobierno actual cumplirá al pie de la letra sus promesas sobre libertad eleccionaria y de esa línea de conducta no iogrará apartarlo nada.

Desde luego la reforma poco significa para el presente y no seremos nosotros quienes se le opongan ni quienes la objetan como algunos, privadamente, lo han supuesto.

Sección Cablegráfica

La Guerra Ruso-Japonesa

New Chwang, 30.—Procedente de Puerto Arturo arribó á ésta ayer tarde el destructor ruso Lieutenant Burukoff y fondeó al lado de la cañonera rusa Sivanch. Pronto, una inmensa concurrencia de nativos apiñados en la orilla del río; los rusos les contaron que la escuadra japonesa había sido completamente derrotada. Los oficiales cuentan diversas historias. Una es que el informe del Almirante Togo, relativo al combate, es muy exagerado, y que los rusos hicieron dos viajes por el golfo de Pachili que dilataron 5 días. Otra es que la flota de Puerto Arturo se unió con la de Vladivostok. El corres-

ponsal de la prensa asociada en vió á la orilla del río un mensajero que habla ruso, pero los marineros no quisieron hablar, fuera de decir que zarparon de Puerto Arturo la noche del martes; la nave está atestada de hombres, presenta la apariencia de haber estado en un combate, pues su cañón de proa ha sido llevado por un proyectil. Una gran parte de la gente que se haya abordo parece haber sido salvada de otra nave. El Lieutenant Buruloff fué quitado á los chinos en el año 1800. Reina la opinión en esta, que se eludió el bloqueo del Almirante Togo, trayendo despachos para el ejército y San Petersburgo; esto es muy probable porque á su bordo hallanse dos oficiales cosacos. Infructuosos han sido los esfuerzos para obtener noticias relativas á los movimientos de Kuroki. Corre un rumor de que ya llegó á Hai Cheng, cortando así la comunicación con Liao Yang. Los rusos tienen una fuerza considerable en Ta Tchekiao. Dice un oficial ruso que el plan de Kurapatkin es colocar 80,000 hombres en dicha vecindad; esto sin embargo se cree imposible. Continúan las lluvias. Los caminos de la Manchuria están hechos un fango.

Londres, 30.—Avisa un despacho oficial de Tokio que informa el cónsul japonés en Gensan que en la mañana del 30 seis rusos entraron al puerto y dispararon 200 proyectiles hundiendo un vapor y un velero y después se unieron con tres cruceros que estaban al través del puerto y luego desaparecieron.

Liao Chang, 29.—(Demorado en la transmisión.) La columna japonesa que forzó el paso de Motien, avanza sobre Liang, por el camino oriental. A este lado del paso, los rusos al mando del general conde Keller, ocupan una posición que domina el camino. El objeto de los japoneses es cortar la comunicación al norte de Liao Yang.

San Petersburgo, 30.—No se ha recibido una sola palabra de Kurapatkin desde el 27, ni se ha recibido un solo despacho para la prensa durante las últimas 24 horas. Este silencio del teatro de la guerra, se considerará como señal de la tempestad que se aproxima. Dice la Bourse Gazette, en el número de hoy: "Estamos en la víspera de una batalla que talvez decidirá la suerte de Manchuria y Corea, pues ambas tienen que pertenecer á Rusia."

Chefú, 30.—Procedente de la bahía de Paloma (Pigeon Bay) arribaron á ésta hoy 50 europeos que salieron de Puerto Arturo el 23. Dicen que está ligeramente averiado el acorazado Sebastopol, pero que quince días de trabajo serán suficientes para repararlo. El Amur, nave correo, está muy averiada. Los fugitivos no supieron del ataque de anoche en que los japoneses dicen que hundieron un navío del tipo del Peresvert. Cuando la flota rusa zarpó de Puerto Arturo, los habitantes abrigan grandes esperanzas, pero tremendo fué el chascho cuando volvió al fondeadero sin tener encuentro con el enemigo.

Se dice que los marineros no tienen confianza en el Almirante Witheoff. Creen que si llegara Skiydroff la escuadra rusa podría luchar con éxito de los

japoneses. Se dice que la flota rusa se compone de 6 acorazados, 5 cruceros y 24 torpederos y destroyers.

Seul, 30.—De fuente oficial se sabe que la flota rusa de Vladivostok compuesta de 3 cruceros y 10 destroyers presentó hoy á la vista de Gensan y arrojó 180 proyectiles á la población.

Tientsin, 30.—Se ha recibido aviso de que los rusos han sufrido una derrota en un paraje como á 16 millas de Hai Chang. Agrega que debido al rápido avance de los japoneses, los rusos están retirándose apresurados de Ti Tch Kiax por temor de estar envueltos.

Liao Yang, 30.—Se ha recibido informe de que los japoneses se han retirado de 10 á 20 millas de las posiciones que ocupaban recientemente. A causa de las lluvias se han suspendido operaciones situadas contra Puerto Arturo.

Hai Cheng, 30.—Los japoneses continúan el avance desde Suiven y Feng Wang Cheng.—El General Oku también avanza al Norte desde Senuchen Samsonoff, disputa su marcha pero no ofrece seria resistencia. Una fuerza japonesa de 3 regimientos por lo más y 10 baterías de artillería avanza del paso de Motien. Otra fuerza igual á esta avanza del paso de Feng Shui por el camino real que conduce á Liao Yang. El flanco de ésta está protegido por una columna que marcha de Saimatza.

San Petersburgo, 30.—Anoche aconteció en Cronstadt una explosión que destruyó una parte del arsenal incluyendo el laboratorio. Se supone que fué obra de algún enemigo del gobierno. Desmiente el Novoe Vremya la noticia de que en Moroa fueron arrestados dos espías japoneses disfrazados como tañidores de órgano bulgaros.

Tokio, 30.—Notician de Gensan que la escuadra rusa de Vladivostok atacó dicho puerto hoy. Avisa el corresponsal del Daily Telegraph que el 25 fué tomada la plaza de Kaichau por los japoneses después de reñido combate. Avisa el corresponsal del Times en París que el gobierno ruso se ha dirigido al de Francia solicitándole permiso para su escuadra, de tomar carbón en los puertos franceses en camino para lejano oriente. Agrega el corresponsal que el gobierno ruso está negociando una gran cantidad de carbón en Alemania y Francia.

Chicago, 30.—Avisa un despacho de Chefú que 8 fugitivos que salieron de Puerto Arturo en un juco chino dicen que la flota rusa se compone de las siguientes naves, todas en buena condición: Tsavevitch, Retvizan, Povieda, Peresbeit, Poltava, Askold, Diana, Bayan y Novik y 20 torpederos y embarcaciones menores. El transporte de torpedos Amur y el Sebastopol fueron averiados ligeramente pero es una obra fácil. Hay doce mil marineros y en las fortalezas 40 mil soldados y abundancia de comestible.

El Gobierno fijó los precios á fin de impedir la especulación; informan también que una nave de gran porte está varada á 10 millas al Sureste del promonto-

rio de Liao Chang. Tiene 3 chineneas y árboles, se presume que es rusa.

Por mar y tierra los combates son continuos. Desde el lunes el tiempo ha sido tempestuoso. De Manchuria notician que hace un calor insoportable.

Otros cables

Buenos Aires, 30.—Notician de Río Janeiro que según un telegrama recibido de Manaus, la autoridad ha detenido 442 kilogramos de pólvora destinada á la guarnición Peruana de Iquitos.

Moscow, 30.—Esta tarde fué barrida la ciudad por un ciclón que hizo enorme daño, hubo 45 muertos y 13 estropeados. Las aldeas situadas cerca de ésta, fueron destruidas resultando 50 muertos y 85 estropeados. La comunicación por Ferrocarril y por telégrafo está interrumpida durante la tempestad cayeron granizos que pesaban doce onzas.

Oficial

El Poder Legislativo prórroga las presentes sesiones ordinarias del Congreso por todo el tiempo necesario para concluir los negocios de que haya de conocer esa Cámara, siempre que no exceda del término fijado en el artículo 69 de la Constitución.

—Se exita al Supremo Poder Ejecutivo para que, si en su discreta opinión lo estima conveniente y oportuno, se sirva ejercer su influencia amistosa y fraternal ante el Gobierno de Honduras, en favor del ex-Presidente Dr. don Policarpo Boninilla y compañeros de infortunio, ya sea para obtener una amnistía completa ó por lo menos para suavizar la suerte que ha de caberles á consecuencia de los sucesos de 6 y 8 de febrero del corriente año.

—Se crea una plaza de maestra de dibujo para las Escuelas de Párvulas N° 1 y 2 de esta ciudad, con la dotación de ₡ 35 mensuales, nombrándose á la señorita Mercedes Argüello para desempeñar ese cargo; al mismo tiempo se reduce á ₡ 60 el sueldo del maestro que tenía á su cargo las clases que se encomiendan á la señorita Argüello.

—Se admite la renuncia presentada por don Juan J. Córdoba del cargo de portero de la Biblioteca Nacional, se traslada á ese puesto á don Miguel Solano, portero de la Escuela de Párvulos N° 3 de esta ciudad, y se nombra en reemplazo de este último á don Juan Rivera.

—Se acuerda que el Doctor don Francisco A. Segreda, Médico del pueblo del circuito segundo de la provincia de Alajuela, se traslade á prestar sus servicios al de igual número de la de Cartago; que el Doctor don José López Godínez, quien en la actualidad desempeña este último puesto, pase á servir el circuito tercero de la provincia de San José, en lugar del doctor don Fernando Vásquez, quien reemplazará al doctor Segreda en la plaza primeramente citada.

Variedades

¿Sabéis dormir?

Háblaba poco há con un ilustrado facultativo, amigo mío, acerca de los beneficios del sueño, el mejor amigo del hombre.

Interrumpiéndome derepente, ¿sabe usted me dijo, cuál es el gran defecto de la presente generación?

Como no respondía, "sepá usted, agregó, que con excepción de los niños y de los inocentes, ya nadie sabe dormir aquí, y de este vicio se originan muchísimas enfermedades y un mundo de excesos, de crímenes y de desórdenes."

—Repare usted en ese hombre grotesco y ridículo, que al sentarse ocupa cerca de tres asientos, dá resoplidos de búfalo y puede apenas cargar con sus omóplatos, abdomen y demás. Sus piernas parecen trocicos. Sus enormes manos cubiertas de un vello con honores de cerda y su triple papada concéntrica le dan el aspecto de un bizonte nacido en las selvas de Bialoviza. Sus ojos de cerdo voluptuoso y sensual desaparecen casi por completo, y dicen á las claras qué pasiones bastardas y viles son las que conmueven ese organismo.

—Es un hombre que además de ser perezoso y glotón, duerme en demasía.

—Vea usted á este otro.

—Es un manojo de nervios. Aparece con los ojos apagados y hundidos, se agita de continuo y es flaco por demás.

—Es un hombre que duerme demasiado poco.

—Si esa mujer se debilita día por día, palidece á ojos vista, se quiza sin cesar de vahidos y jaquecas, y se irrita por todos y contra todos, ¿quién tiene la culpa?

—Evidentemente no la tengo yo, ella es la culpable con su manía de cambiar la noche en día y recíprocamente.

—Loca por el placer, prolonga las tertulias hasta muy avanzada hora, duerme tarde y cuando á mediodía despierta, se encuentra enferma, agitada, con ojos de pecado.

—¿Por qué? Averigüelo Vargas, que para mí la cosa es clara.

Saber dormir es por lo tanto saber vivir.

II

El sueño tomado oportunamente y con moderación, comunica al cuerpo y al espíritu una energía singular, refresca la sangre, calma las agitaciones del alma, y da vigor al corazón y fuerza á la voluntad.

Tomado al contrario fuera del tiempo señalado por la naturaleza gasta el organismo y mata la inteligencia.

Solía cierto Magistrado inglés preguntar á los ancianos que se presentaban á su tribunal, por qué medios habían llegado á tan envidiable longevidad.

Los unos habían hecho esto y los otros aquello, pero todos habían sabido dormir.

Hufeland y J. Wesley, afamado médico alemán el uno, y fundador de una secta religiosa, el segundo, dejaron asentado como aforismo incencuso, que el acostarse y el levantarse temprano dan al hombre salud, dinero y vida.

# GRAN FABRICA, ALMACEN Y VENTA DE MUEBLES DE JORGE MORALES BEJARANO

Constante y variado surtido de muebles de todas clases, formas y precios.

Avenida Central: Cuesta de Moras, no. 153

Dime ahora cómo duermes y te diré quien eres.

Cierto es que creen algunos prolongar su tiempo de actividad vital, abreviando la duración del sueño, pero se equivocan lastimosamente. Quedar más tiempo con los ojos abiertos, no es vivir más, sino por el contrario, envejecer y atrofiarse antes de la hora. El cuerpo reclama sus derechos, y si es vituperable ceder á sus exigencias immoderadas, no lo es menos desconocer en absoluto la voz bienhechora de la naturaleza.

Conocí hace años á uno de esos hombres que consume la sed de saber. Rico, de índole encantadora, honrado, inteligente, sabio profundo, podía aspirar á ocupar el primer puesto en su país, más llevado de su amor excesivo á la ciencia, tomó la costumbre de robar á la noche el tiempo que no le proporcionaba el día. Cuando bajó á la tumba, no tenía aún cuarenta años.

Lo había aprendido todo, pero no había sabido dormir.

FIDELIS.

## Curiosidades

### El agua que cae

En este tiempo lluvioso, consideramos de oportunidad el hablar un poco de lluvia.

¿Qué cantidad de agua es la que cae anualmente sobre la tierra?

Mister John Murray, basándose en la carta de lluvias de Elias Loomis, ha calculado que la altura media anual del agua recibida por la corteza terrestre se eleva á 970 milímetros, lo cual representa una masa líquida de 111,800 kilómetros cúbicos.

El continente donde más llueve es la América del Sur, siguele el África; después la América del Norte; luego la Europa, á continuación Asia, y por último Oceanía.

La cantidad de lluvia aumenta de los 70 á 50 grados de latitud Norte, y disminuye entre los 40 y los 30.

De aquí deduce Murray que corren anualmente á perderse en el Océano 24,600 kilómetros cúbicos de agua, y que por evaporación vuelven directamente á la atmósfera 87,200 kilómetros cúbicos.

La proporción entre el agua que va al mar y la que cae en una región hidrográfica, varía según las latitudes.

Hacia el grado 30 está el mínimo de la primera, y hacia los trópicos el máximo.

## Sección humorística

Ab, señores, decía fogosamente un orador de bajos vuelos: la situación actual no puede ni debe prosperar, ni prosperará seguramente mientras haya

patricios de mi calibre. Desde luego puedo asegurarles que deseo de llevar la investigación al último extremo, les aseguro que tengo un ojo puesto en los partidos avanzados, otro en los retrógrados y el otro en la presidencia.

El tío Curro está dando las últimas boquitas, y arrepentido de sus fechorías, pide que vaya un confesor. Fué este con un crucifijo de plata, y el tío Curro, con gran habilidad, se lo escamoteó, guardándole bajo la almohada, y expirando enseguida.

El Sacerdote, al verlo, dijo á la mujer:

¿Ve usted? ¡Hasta muriéndose había de robar algo!

Ay, si señor, -dijo la mujer- tenía para eso unas manos primorosas! ¡Lo que hemos perdido!

## Movimiento del día

**Bautizos**  
Parroquia del Carmen:—No hubo.

**Cárcel**  
Día 1º—Entradas: no hubo.  
Salidas—José María Vargas Aguilár y Francisco Rodríguez Otárola.

**Defunciones**  
Día 1º— Miguel Roberto de Jesús, de 2 meses 4 días, hijo de Celina López, distrito Catedral; María Teresa Tridad Monge, de 8 meses 15 días, hija de Juana Monge, distrito Catedral; José Jorge Ramón de Jesús Sánchez Carvajal, de 23 días, hijo de Roberto Sánchez y Adelaida Carbajal, distrito Merced.

## Hechos y dichos

**Por error**  
de caja salió nuestro número de ayer con fecha 1º de junio, correspondiéndole el nombre de julio. Hoy aparece bien y rogamos se nos disimule la falta.

**Damos**  
Las gracias al celoso jefe de la policía de Higiene, Doctor Toledo, por la atención puesta á nuestra última queja.

**Movimiento Marítimo**  
Limón, 1º de julio.—A las 6 y 4 a. m. ancló, procedente de Cartagena con 40 horas de mar, el vapor alemán "Liberia" de 2.246 toneladas. Capitán Barnabés y 54 tripulantes. Pasajeros: Miss Denno Orss, Miss Martha Russ-ll. O. Helm, Alfredo de León y Rafael Larghachi. Carga: 6,631 bultos. Correspondencia: 6 sacos. Consignado á Wichimann.

—A las 5 1/2 a. m. ancló, procedente de Bocas del Toro con 9 y media horas de mar, la lancha alemana "Anetta" de 5 toneladas. Capitán Dixon y 4 tripulantes. Pasajeros: G. Mc. Claun, H. Barb, M. Richurld, J. Piñares, J. Garlovay, F. Rivas y Aleí Wallhel. Sin carga. Correspondencia 1 saco. Consignada á Alvarado y Cª

**Ya**  
comenzaron los trabajos de nivelación de la Plaza de Armas.

mas. Dentro de unos quince días estará listo ese trabajo

**Parece**  
que no han podido dar con los ladrones que robaron á Pavavicini. ¿Qué van á dar hombre!

**Nuestro**  
colega vecino *La República* la ha emprendido ahora con *El Noticiero*.

**Ayer**  
en la mañana se fueron á las manos en la esquina de "La Confianza" dos campesinos, Ramón Meneses y Juan Guerrero.—Motivó el disgusto un maltrato efectuado hace pocos días con una yunta de bueyes. La oportuna intervención de un amigo impidió que fueran á parar á Chiróna.

**Esta noche**  
tendrá lugar una cena en las arcadas de la Plaza de Mora organizada por varias señoras á beneficio de la iglesia de la Soledad.

La banda ejecutará escogidas piezas y las vendedoras serán guapas señoritas de esta ciudad. A cenar todo el mundo!

## La Ciencia médica ibero-americanas

(Concluye.)

Puesto que lo mismo los iberos de aquende que los de allende el Atlántico adolecemos en lo que á la investigación científica se refiere de análogos, lo que precede, ante todo, es corregirnos de ellos, para lo cual, además de empezar reconociendo su existencia y de procurar los individuos y las colectividades que al estudio de la Medicina se dedican no quedar rezagados, sino marchar en primera fila en la falange de los que investigan en el terreno de la experimentación, y de la clínica

repito, que bien pensados los gobiernos respectivos á Ibero-americanos y profesores aventajados para que perfeccionen sus estudios en las naciones más adelantadas, bien llamados maestros extranjeros de reputación notoria, como se ha desdenado de hacerlo la misma Italia, se inocule, por decirlo así, el carácter investigador de la razas germana y anglo-sajona en el espíritu filosófico y generalizador de la nuestra.

Y aquí conviene detenerse un poco y examinar si la causa de que los trabajos publicados en lengua castellana ó portuguesa apenas sean conocidos en las naciones que no hablan estos idiomas es exclusivamente el poco mérito de los mismos.

Sin vacilar se puede responder con una rotunda negativa.

Basta leer las revistas que en nuestro idioma se publican y compararlas con las que ven la luz pública en otras lenguas para echar de ver, juzgando friamente, que así como se da á veces cuenta de hechos y ob-

en nuestras publicaciones, no faltan tampoco en las francesas ni aun en las alemanas é inglesas trabajos de poca importancia que no pueden compararse con algunos de nuestros compatriotas.

Cuando en mala hora y por preocupaciones no ciertamente de carácter científico dejó de ser el latín la lengua sabia por excelencia y de este modo se debilitaron los vínculos que unían en el terreno de la comunicación científica á todas las naciones, no se comprendió el perjuicio notable que con semejante innovación se infería al movimiento científico, y sobre todo la desigualdad que creaba entre las distintas naciones según la importancia que éstas tienen en el mundo por su valer político, comercial y hasta militar.

En decadencia nuestra patria desde hace más de un siglo, y reflejándose tal estado de cosas en las demás naciones que á ella están ligadas por los vínculos de la raza y del idioma, vinieron todas ellas á quedar en un estado de relativo aislamiento científico, al perder importancia su medio de comunicación, el lenguaje, y haberse abandonado como tal el idioma latino, universal como ninguno, como ninguno á cubierto de suspicacias de carácter nacional y como ningún otro apropiado para desempeñar el papel que en Congresos y demás asambleas análogas, y lo mismo en libros, revistas y folletos se quiere asignar á pretendidos lenguajes universales, hijos del artificio, y que, por lo mismo, no viven si quiera lo que sus alucinados fundadores.

Más como bien comprendo que, hoy por hoy y acaso nunca, se ha de volver al latín como lengua sabia, á pesar de sus innegables ventajas, creo que el mejor procedimiento para dar á conocer al mundo doctor los trabajos médicos que sean fruto de investigaciones realizadas por sabios de nuestra raza sería la publicación en español, portu-

gués y francés de una revista científica, por el estilo de las que los alemanes llaman Zentralblatt, donde se diera noticia breve de aquellos estudios, investigaciones ó descubrimientos realizados por médicos de raza ibero y que se juzgaran merecedores de semejante mención.

De esta suerte, los extranjeros que al tener conocimiento de tales trabajos, quisieran conocer á fondo alguno de ellos, ya se cuidarían de consultar la publicación original, aunque ésta se halla escrita en lengua castellana ó portuguesa, con lo cual se conseguiría también que poco á poco fueran figurando nuestros idiomas entre los doctos ó sabios y que las naciones respectivas fuesen adquiriendo en el mundo científico el papel que de derecho les corresponde y que debe ser más importante que el que hoy se les concede.

Mi preferencia por el francés, unido á los idiomas ibero-americanos, y no por el inglés, no obedece á otra razón que á la de ser idiomas más conocidos y generaliza entre las naciones que hoy figuran en primera línea en el movimiento científico médico. Así lo han entendido también Rusia, que se encuentra en este concepto en circunstancias muy análogas á las nuestras, y lo mismo Italia, que se haya en mucho mejores condiciones, y que esto no obstante publica algunos archivos en la lengua de Racini y de Molière.

En una palabra, producir más y mejor y darlo á conocer de un modo más accesible son los dos medios que en mi precepto harían conquistar en breve plazo á las naciones ibéricas un puesto honroso en el movimiento científico médico, q' tanta significación tiene hoy en todo el mundo civilizado, con lo cual adquirirían al mismo tiempo mayor importancia aún en el terreno puramente político y social.

Bafoel del Valle y Aldabale,

Ex Presidente de la Academia Española Médico Quirúrgico

## "La Buenaaventura"

Concedido establecimiento de abarrotes y licores

### SE HA TRASLADADO

frente al Parque Central en la esquina diagonal á la Botica Francesa, lo que avisa á sus favorecedores.

En el mismo establecimiento se encuentra en depósito todos los artículos que fabrica don Eloy González como son: puros y cigarrillos de todas clases; harina de maíz, gofio y café molido, todo se vende al precio de fábrica. También se desea en alquiler un buen billar.

## LA CONFIANZA

### Casa de préstamos

Á las ocho de la mañana del lunes 11 de julio próximo se procederá al remate público de las prendas de plazo vencido que no hayan pagado los intereses.

AGUSTÍN SOLA

## AVISO

Se vende un lote de terreno de 30 varas de frente por 50 de fondo situado en la calle de la Sabana frente a la pulpería "La Nueva York" barrio de San Francisco de Mata Redonda. Dicho terreno tiene servicio de agua y enfrente de él pasa el Tranvía.

Es bueno para edificar ya sean varias casas pequeñas para alquiler, ó dos grandes.

Informará en la Administración de este periódico.

José Joaquín García

## GANGA

Se vende una cómoda casa, situada en Richmond, frente a la plaza, a cincuenta varas de la línea del Tranvía y a doscientas de la Sabana.

Estando muy próxima a la ciudad, presenta todas las ventajas de una casa de campo.

Para pormenores, informarán en la casa n.º 247 de la calle 17 Norte.

Guerra a las funerarias y además agencias de funerales.

## AGENCIA "SIGLO XX"

No teniendo ningún arreglo ya con el señor Alsina, aviso al público que lo tengo con el señor Lehmann para cualquier trabajo de impresión, rotulación y circulación de esquelas para entierros y demás. En cada trabajo que se me encargue haré un descuento de cinco por ciento menos que cualquiera de las demás agencias. Tengo un arreglo especial con el mejor jardinero que hay en el país para el trabajo de las coronas que se me encarguen. En este ramo haré igual descuento del cinco por ciento menos que en las otras jardinerías. También me hago cargo de la compra de las cajas mortuorias con un diez por ciento de descuento menos que en las funerarias.

Todo el mundo sabe que soy dueño del mejor directorio que existe en el país.

Nota.— Se me encontrará durante el día en la oficina de "La República" 25 varas al Norte del Correo y durante la noche en mi habitación: Sastrería Anglo-Americana de don Manuel Acebedo, frente al Almacén Escolar del Gobierno.—Teléfono N.º 32.

12.5.904.

MANUEL ANTONIO POVEDA F.

## SOLARES

para edificar, bien situados y a precios módicos tiene encargo de vender

MANUEL CORONADO

430, Avenida Central, O.

27.5. 904

## Aviso

La conocida casa de GASTON CASTEX, que se ocupa de la venta de objetos religiosos y de lujo, se está trasladando dos puertas hacia el Este del local que ocupaba, ó sea frente al Almacén Nacional Escolar. Ha tenido que agrandar más el local para dar cabida a multitud de mercaderías llegadas últimamente.

Como novedad especial han llegado casquillos de cristal con confites, propios para escolares.

Gran rebaja de precios

## ¿Desea usted

arreglar su casa, cambiar un piso, hacer un baño, poner un filtro, colocar una chimenea, enlozar un patio, entapizar una sala, arreglar sus muebles ó hacerlos nuevos? ¿Necesita Ud. algún trabajo de herrería, carpintería, fontanería, etc., etc.? ¿Quiere hacerlo Ud. bien y económicamente? Pues diríjase a

LA NUEVA YORK

— DE —  
RAFAEL FONSECA CALVO

150 varas al Sur de "La Violeta" Allí, además, se hacen magníficos excusados portátiles, según el sistema ensayado por la Municipalidad con magníficos resultados, de todos tamaños y precios pero bajos precios.

**POR \$ 60-00**  
se alquila una casa situada 100 varas al Norte del Mercado. Es esquinera y aparente para establecimiento de comercio.  
Infermarán en la casa número 247, Calle 17, Norte.

**FOGELY Co.**  
NUEVA YORK  
Toda clase de joyería. Relojes "Waltham", "América". Cronómetros "Victoria" y "Supremo".  
Representante,  
**JOSE JOAQUIN GARCIA**

## Salvador C. Jirón

Ofrece sus servicios en el ramo de Talabartería. Garantiza su trabajo en estilos diversos, aseo, duración y prontitud. Especialidades en monturas inglesas-francesas, americanas y al estilo del país; también ofrece a los hacendados albardas de campo, y cualquier trabajo de su ramo que tengan a bien encomendarle. Dirección: esquina de "La Cabaña," bajos de la casa de doña Mariana Fernández.

## Francisco de la Paz C.

AGRIMENSOR PUBLICO

Despacho: Casa del Licenciado don Luis Castro Ureña. Calle 22, Sur, cien varas al Norte del ex-Museo Nacional.

UNA FINCA pequeña, ó un terreno de tres ó cuatro manzanas en los alrededores de esta Ciudad, especialmente al Norte ó al Este se toma en arrendamiento por largo tiempo.  
Se quiere para establecer hortalizas y cultivos similares.

Dirigirse a P.K. al apartado n. 539.

Manuel Arguello de Vars

ABOGADO

Oficina:—Frente al Almacén de Pagés y hermanos.

## Carpintería y Ebanistería

— DE —

JOSÉ ARAYA QUESADA

Frente al Parque de la Dolorosa

Cuenta este taller con buenos operarios y con materiales de primera.

Especialidad en trabajos de torno

## Imprenta EL DIA

Este taller está listo para ejecutar toda clase de trabajos, desde los pequeños como tarjetas, recibos, hojas sueltas hasta los más grandes, como carteles y periódicos.

Los trabajos que se encomienden de puntos situados fuera de la capital, serán ejecutados con la debida corrección y enviados por correo.

Las Juntas de Educación, las Municipalidades y demás Corporaciones serán servidas con especialidad.

## NO OLVIDARSE

que deseamos tomar en arrendamiento una máquina de escribir, preferimos "Smith Premier."

Administración de EL DIA.

## UN PIANO! UN PIANO! UN PIANO!

de buena marca, con muy buenas voces, que con un pequeño arreglo puede convertirse en un magnífico instrumento, se vende casi regalado. Dirigirse a la casilla número 539.

## Enrique Roger

Pintor, Decorador y Escenógrafo

Se encarga de toda clase de trabajos concernientes al ramo. Especialidad en letreros. Imitaciones de maderas y mármoles. Se encarga también de trabajos dentro y fuera de la Capital.

Recibe órdenes en la Pastelería de don A. Laporte y en la Administración de este periódico.

## SE ALQUILA

una casa cómoda y grande que está situada en las inmediaciones del Parque Morazán. Tiene instalación de luz eléctrica. Para más informes dirigirse a la Administración de este diario.

## AVISO

Por tener que ausentarse del país una familia, se venden varios muebles de casa en muy buenas condiciones para el comprador.

Para pormenores dirigirse a la Administración de este Diario.

Para bailes,

serenatas, paseos,

banquetes, etc.

hay un bien organizado sexteto en esta ciudad que complace a quienes lo ocupan. Su repertorio es grande, variadísimo y escogido. También, si el interesado lo desea, se arregla quinteto, cuarteto ó terceto.

Informes en la oficina de EL DIA. Apartado N.º 539.

Imprenta de EL DIA